

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on October 3, 2011.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW ON EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS (5984 amended, article 3)

Ordinance exempting the owner of the building on lot 2 648 785 of the cadastre of Québec, at 7110, chemin de la Côte-des-Neiges, from the obligation to provide two additional parking spaces.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on October 19, 2011.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 octobre 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Regroupement de responsables de garde avec enfants	BC Gan Unifié	Parc Van Horne	12 octobre 2011	9:00 à 14:00	Non	Non	10:00 à 13:00	100	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Kiosques J2000	À Deux mains / programme Jeunesse 2000	Trottoir rue Décarie entre Côte St-Luc et Monkland (devant station de Métro Villa-Maria)	12 octobre 2011	14:00 à 16:30	Non	Non	14:30 à 16:00	100	Trottoir	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Kiosques J2000	À Deux mains / programme Jeunesse 2000	Trottoir sur Westbury entre Dornal et Queen-Mary (devant station de Métro Snowdon)	13 octobre 2011	14:00 à 16:30	Non	Non	14:30 à 16:00	100	Trottoir	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Première pelletée de terre (montage)	Hôpital Shriners pour enfants	Rue Décarie entre St-Jacques et Pullman	12 octobre 2011	17:00 à 23:59	Non	Non	Non	5	Fermeture	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Première pelletée de terre	Hôpital Shriners pour enfants	Rue Décarie entre St-Jacques et Pullman	13 octobre 2011	0:00 à 17:00	Non	10:00 à 13:00	10:00 à 13:00	200	Fermeture	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Jardinfest	Jardin communautaire Châteaufort	Parc Mahatma-Gandhi	15 octobre 2011	9:00 à 20:00	Non	11:00 à 18:00	11:00 à 18:00	125	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Simhat Beth Hachoeva	Organisation de Jeunesse Chabad Lubavitch	Avenue Westbury entre Carlton et Plamondon	15 octobre 2011	18:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 22:00	200	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Direction de la culture, des sports,
des loisirs et du développement social
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 3 octobre 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Relais Rick Hansen	La Fondation Rick Hansen (Géré par la Centrale)	Ralentissement des rues Côte-des-Neiges, Decelles, chemin polytechnique, chemin de la Tour, Édouard-Montpetit, Woodbury, Côte-Ste-Catherine, Goyer, Darlington et Van Horne	22 octobre 2011	9:30 à 14:30	Non	Non	9:30 à 14:30	à déterminer	Ralentissement	Accepté sous condition	Joëlle Lacroix
Halloween Block party	Michael Applebaum	Fermeture de la rue Earnscliffe entre Isabella et Dupuis	31 octobre 2011	16:00 à 22:00	Non	Non	17:00 à 21:00	2000	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête d'Halloween	Prévention CDNDG	Parc et chalet Macdonald	31 octobre 2011	10:00 à 22:00	12:00 à 21:30	Non	12:00 à 21:30	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Tournoi de hockey de rue	YM-YWHA	Fermeture de la rue Westbury entre Côte-Ste-Catherine et St-Kevin	20 mai 2012	6:00 à 20:00	8:00 à 18:00	Non	8:00 à 18:00	320 joueurs + 500 spectateurs	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Tournoi de hockey de rue	YM-YWHA	Fermeture de la rue Westbury entre Côte-Ste-Catherine et St-Kevin	21 mai 2012	6:00 à 20:00	8:00 à 18:00	Non	8:00 à 18:00	320 joueurs + 500 spectateurs	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche